

El viaje pedagógico realizado por Miguel Porcel y Riera a Nääs (Suecia): los inicios de la renovación educativa en las Baleares

The pedagogic journey carried out by Miguel Porcel y Riera to Nääs (Sweden): the beginnings of the educational renewal in the Balearic

DOI: 10-4438/1988-592X-RE-2011-361-144

Pedro Payeras Coll
IES Pau Casesnoves. Mallorca, España.

Resumen

A finales del siglo XIX, en las Baleares, como en el resto del país, faltaban modelos pedagógicos válidos para realizar la renovación educativa. La formación de los maestros padecía un gran atraso con respecto a los países europeos más adelantados pedagógicamente. Debido a las grandes carencias en la formación de los maestros en los planes de estudios de las escuelas normales era necesario realizar viajes pedagógicos en el extranjero. En 1890 la Diputación Provincial de Baleares pensionó a un joven maestro de la provincia para realizar un curso sobre los trabajos manuales en madera en Nääs (Suecia). El maestro Miguel Porcel realizó este viaje y, además, aprovechó para conocer los sistemas y métodos educativos en los países europeos visitando algunas escuelas que estaban a la vanguardia pedagógica, en Suecia, Dinamarca, Noruega, Alemania, Bélgica, Francia, y, más tarde, en Suiza e Italia, en donde pudo inquirir todo cuanto se relacionaba con la educación. A su regreso desterró los viejos modelos educativos tradicionales, excesivamente intelectuales y rutinarios, instaurando un modelo de escuela moderna basado en el pensamiento pedagógico europeo típico del activismo naturalista biológico. Realizó un conjunto de cambios organizativos, metodológicos y curriculares necesarios para modernizar y europeizar la escuela: la escuela graduada, la enseñanza cíclica, los trabajos manuales, los ejercicios corporales, las excursiones, los ejercicios corporales, las colonias escolares, los juegos, etc. Además difundió el pensamiento pedagógico moderno a numerosas generaciones de jóvenes maestros. Este viaje contribuyó decisivamente a la renovación educativa en las Baleares.

Palabras clave: Viajes pedagógicos, Trabajos manuales, Activismo escolar, Reformas e innovaciones educativas, Renovación educativa, Historia de la Educación, Siglos XIX y XX.

Abstract

At the end of the 19th century, in the Balearic, like in the rest of the country, pedagogic models valid for carrying out the educational renewal were missing. The formation of the teachers suffered a great delay with respect to the more advanced European countries pedagogically. Because of the great lacks in the formation of the teachers in the plans of studies of the normal schools it was necessary to carry out pedagogic journeys abroad. In 1890 the Provincial Regional Government of the Balearic pensioned a master youngster of the province for carrying out a course about the manual works in wood in Nääs (Sweden). The teacher Miguel Porcel carried out this journey and, moreover, it was profitable to knowing the systems and educational methods in the European countries visitor some schools that there were to the pedagogic vanguard, in Sweden, Denmark, Germany, Norway, France, Belgium and, later, in Switzerland and Italy, where everything could inquire all how it correlated with the education. He to their return typical European of the biological naturalistic activism exiled the old traditional educational models, excessively intellectual and routine, constituting a model of modern school based on the

pedagogic thought. It carried out a set of necessary organizational, methodological and curricular changes for modernizing and Europeanizing the school: the school graduation, the cyclical education, the manual works, the body exercises, the excursions, the school camps, the games, etc. Also diffused the pedagogic modern thought to numerous generations of youth teachers. This journey contributed decisively in the educational renewal in the Balearic.

Key words: Educational travel, Manual works, Educational activism, Educational innovations and reforms, Educational renewal, History of Education, 19th and 20th centuries.

Introducción

Esta investigación se centra en el viaje pedagógico realizado por Miguel Porcel,¹ al Slöjdlärare seminarium de Nääs (Suecia), para asistir a un curso de trabajos en madera (slöjd), y su influencia decisiva en los inicios de la renovación educativa en las Baleares. Se pretenden los siguientes objetivos: en primer lugar, analizar la trascendencia que tuvo este viaje para la modernización y europeización educativa en Baleares, y en España en general; en segundo lugar, analizar cómo los principios del reformismo pedagógico propugnados por los institucionistas, liderados en Mallorca por Alejandro Rosselló, se materializaron, gracias a Miguel Porcel, en la práctica educativa renovada a través del influjo de las corrientes pedagógicas europeas.

En la historiografía educativa en España todavía son escasos los estudios realizados sobre las importantes aportaciones de Porcel a la modernización y europeización educativa. Entre las investigaciones realizadas destacan las realizadas por algunos profesores de la Universidad de las Islas Baleares. Antoni J. Colom (1984), en su obra sobre la figura de Porcel, contextualiza su pensamiento y la obra pedagógica con los inicios del activismo escolar en Mallorca. Francesca Comas (2001) es autora de un análisis exhaustivo sobre la introducción de los trabajos manuales por el sistema de Nääs (Suecia), en España, a partir de la reconstrucción del viaje pedagógico realizado por Porcel. Recientemente ha sido realizada una tesis doctoral (Payeras, 2009) centrada en la vida, pensamiento y obra pedagógica de Porcel.

En esta investigación se aportan nuevos datos e interpretaciones para mejorar el conocimiento de los inicios de la renovación educativa en Baleares, y en España en general, en las primeras etapas del movimiento pedagógico de la Escuela Activa. Se ha realizado una profunda revisión de la bibliografía pedagógica relacionada con el tema que ha dado como resultado el alcance y la trascendencia decisiva que tuvo este viaje en el extranjero en los inicios de la modernización y europeización educativa del país.

La metodología utilizada se fundamenta en el método histórico educativo mediante la búsqueda, revisión y análisis de las fuentes documentales y bibliografía consultada. También ha sido de gran utilidad la información oral, escrita y gráfica obtenida en la visita realizada al antiguo complejo educativo de Nääs, actualmente gestionado por la Fundación August Abrahamson Stiftelse, donde se conserva el primitivo edificio de la escuela y el monumental monolito de piedra en memoria de su director.

¹ Miguel Porcel y Riera (Manacor, 1869 - Barcelona 1933), maestro normal y regente de la Escuela Práctica agregada a la Normal de Maestros de Baleares (1891-1931), es una de las figuras más relevantes de la pedagogía mallorquina contemporánea. Fue un maestro comprometido con la modernización y europeización educativa que introduce y difunde un conjunto de innovaciones educativas basadas en el activismo escolar.

El viaje pedagógico a Nääs (Suecia)

A finales del siglo XIX la enseñanza primaria en España sufría un enorme atraso pedagógico con respecto a los países europeos más avanzados pedagógicamente. Las escuelas normales de maestros carecían de modelos pedagógicos válidos para realizar la renovación educativa. Debido a las grandes carencias en la formación de los maestros, cuatro diputados provinciales, encabezados por Alejandro Rosselló,² presentaron una proposición el 10 de mayo de 1890 a la Diputación Provincial de Baleares solicitando conceder una subvención de mil pesetas a un profesor de instrucción primaria de la provincia para asistir en el Slöjdlärare seminarium, de Nääs (Suecia), a un curso de trabajos manuales en madera (slöjd), entre el 15 de agosto y el 21 de septiembre. La elección era mediante concurso público abierto a todos los profesores de instrucción primaria. El profesor elegido tenía la obligación de publicar una memoria y dar un curso para enseñar a sus compañeros los trabajos manuales cuya naturaleza, organización y ejecución habrá estudiado en Nääs.

En la proposición presentada se unían dos puntos de las conclusiones aprobadas en el Congreso Nacional Pedagógico de 1882, celebrado en Madrid, en el que se plantearon importantes reformas educativas impulsadas por los institucionistas. En el punto segundo, sobre el carácter, sentido y límites de la educación primaria en sus diferentes grados, se acordó adoptar los ejercicios manuales graduados en toda la enseñanza primaria. Referente al punto quinto, referente a la mejora de la formación de los maestros de ambos sexos, se acordó la necesidad de conceder pensiones pedagógicas a los maestros para visitar las escuelas extranjeras.

La Diputación Provincial, presidida por Mariano Canals, a la vista de la proposición presentada, acordó en la sesión del 30 de mayo de 1890, convocar un concurso público entre todos los maestros de instrucción primaria de la provincia para que los interesados pudieran presentar las instancias documentadas a la secretaría de la Corporación provincial, resolviendo al mismo tiempo, considerar con derecho preferente para obtenerla los maestros de instrucción primaria con suficiente dominio de los idiomas sueco, alemán o francés. La Diputación Provincial remitió un escrito, con fecha de 10 de junio de 1890, al presidente de la Junta Provincial de Instrucción Pública de Baleares para que en vista de las instancias presentadas por los maestros, José Ignacio Tarongí Forteza, Juan Benejam Vives y Miguel Porcel y Riera, informara cual de los tres aspirantes presentados reunía los mejores méritos para ser seleccionado. La Junta Provincial de Instrucción Pública, en sesión del 15 de julio de 1890, consideró de los tres candidatos, el que reunía los mejores méritos era Miguel Porcel, por su reconocida ilustración, poseer el título de maestro superior y dominar varias lenguas extranjeras: francés, inglés y alemán. La Comisión provincial de Fomento, en uso de la autorización de la Diputación provincial, de acuerdo con lo propuesto por la Junta provincial de Instrucción Pública acordó el 16 de julio de 1890, conceder a Miguel Porcel y Riera la subvención de mil pesetas para seguir en el curso en el Slöjdlärare seminarium de Nääs. La proposición aprobada por la Diputación provincial fue acogida favorablemente por la prensa diaria calificándola de: «UN ADELANTO PEDAGÓGICO. De tal podemos calificar el pensamiento que contiene y el proyecto que envuelve la proposición que vamos a transcribir, y que presentada a nuestra Diputación Provincial en una de sus últimas sesiones, fue aprobada en todas sus partes.» (Obrador, 1890, p. 1)

El complejo educativo de Nääs, propiedad del comerciante judío August Abrahamson,³ se hallaba situado en un antiguo dominio señorial, con un monumental castillo del siglo XV, rodeado de bosques de abedules, en el distrito de Elfsborg, provincia de Westrogotia, cerca de la

² Alejandro Rosselló Pastor (Palma, 1853-1923). Fundador y director de la Escuela Mercantil de Mallorca o Institución Mallorquina de Enseñanza (1880-1886). Participó en el Congreso Nacional Pedagógico de 1882. Fiel seguidor de los principios educativos institucionistas, se mostraba partidario de realizar una revolución educativa mediante la mejora de la formación pedagógica de los jóvenes maestros en el extranjero. En política educativa defendió planteamientos liberales similares a los promulgados por el conde de Romanones.

³ August Abrahamson (1817-1899), nació en Karlskrona (Suecia). En 1869, después de conseguir una considerable fortuna, dejó los negocios y retiró a vivir a Nääs, en la localidad de Floda, donde adquiere unas extensas propiedades. En Nääs funda un complejo educativo junto con su sobrino Otto Salomon. A su muerte, en 1898 lega la propiedad de Nääs al estado sueco, con la prescripción de que el testamentario Otto Salomón fuera director vitalicio del Seminario de *slöjd*. Por voluntad expresa del finado, los maestros extranjeros, igual que los nacionales, podían asistir a la Escuela de Nääs. Así se reconoció por ordenanza real el 28 de abril de 1899.

localidad sueca de Floda, situada a veintisiete kilómetros al Este de Göttemberg (Suecia). El complejo educativo se originó cuando August Abrahamson, junto con su joven sobrino Otto Salomon,⁴ se dedicaron con entusiasmo al mejoramiento educativo de las clases populares, reformando las viviendas de los campesinos y fundando progresivamente tres escuelas gratuitas, no sólo para dar instrucción a los niños y niñas de la localidad, sino también para propagar entre los maestros la enseñanza de los trabajos manuales. En 1872 fundaron una escuela primaria de niños pobres a fin de instruirlos y ejercitarles en las artes manuales. En 1874 se crearon una escuela primaria para niñas y en 1875 el Slöjdlärare seminarium (Escuela Normal de Nääs para la enseñanza de los trabajos manuales en madera). El complejo educativo contaba con varios pabellones de madera, con tres talleres, residencia para los alumnos, una biblioteca especializada, un comedor común, etc. La Escuela Normal de Nääs estaba en un edificio construido en madera, de arquitectura típicamente escandinava, con una fachada de unos cuarenta metros, un hermoso aspecto con sus cuerpos salientes, sus torrecillas y sus inclinadas vertientes. En la planta baja se hallaban las aulas, los talleres con bancos e instrumentos. En la planta superior del edificio estaban los dormitorios y la sala de lectura. El complejo estaba rodeado de grandes zonas de arbolado en donde se realizaban actividades al aire libre: ejercicios gimnásticos, excursiones, paseos, juegos, etc.

La dirección pedagógica estaba encomendada a Otto Salomon, el cual desde 1882 consagró toda su actividad pedagógica a dirigir los cursos de formación para maestros, ideando el slöjd, uno de los primeros métodos educativos activos surgidos en el Norte de Europa a finales del siglo XIX. August Abrahamson y su sobrino Otto Salomon quisieron extender la formación pedagógica del sistema de Nääs a los maestros de otros países, realizando desde 1882 invitaciones a los gobiernos e instituciones extranjeras para que los maestros asistieran a los cursos.

La concepción pedagógica de Otto Salomon procedía de la obra de influyentes pedagogos: Comenius, Locke, Rousseau, Salman, Pestalozzi, Froebel, Cygnaus, Spencer, entre otros, cuyas ideas pedagógicas profundizó adoptándolas a su propia experiencia. Al convertir sus ideas teóricas en práctica educativa, elaboró un eficaz conjunto de actividades manuales que ha sido reconocido como una importante contribución a la educación. Para Salomon, la escuela primaria era demasiado teórica y superficial, porque los alumnos aprendían de memoria con el único fin de recitar lo aprendido. Este aprendizaje repetitivo hacía que los niños adoptaran una actitud negativa hacia la escuela y los compañeros. Además los niños debían permanecer durante largos periodos sentados sin ninguna actividad física, por ello ideó el trabajo manual como un medio educativo. Otto Salomon buscaba combinar el trabajo manual con el esfuerzo intelectual, creando el slöjd educativo o Nääs-slöjd, un conjunto de ejercicios para preparar al alumno para la vida, desarrollar las facultades físicas, intelectuales y morales. (Thorbjörnsson, 1994, pp. 482-494).

Entre 1875 y 1907 se organizaron cursos en Nääs a los cuales asistieron unos 5.500 maestros procedentes de más de cuarenta países de todo el mundo, pensionados por los Gobiernos de sus respectivos países o por sociedades filantrópicas, ya que los cursos gozaban de reputación universal.⁵

Se enseñaba únicamente el slöjd, como medio educativo formal, ya que según el sistema de Nääs, el empleo simultáneo de varias clases de trabajo manual producía resultados negativos porque los alumnos no adquirirían habilidad en ninguno de ellos. Esta enseñanza tenía los siguientes fines: 1º Despertar en los alumnos gusto y amor por el trabajo en general. 2º Inspirar respeto por el trabajo corporal honrado. 3º Desarrollar la actividad individual. 4º Desarrollar la confianza en sí mismos. 5º Acostumbrar al orden, a la exactitud, al aseo y a la limpieza. 6º

⁴ Otto Salomon (Göttemberg, 1849-1907). Después de realizar los estudios secundarios, cursó enseñanzas técnicas profesionales en el Instituto de Tecnología de Estocolmo y en el Instituto de Agricultura de Ultuna (Suecia). En 1872 fundó una escuela profesional masculina; en 1874 una escuela profesional femenina; y en 1875 un centro de formación de maestros para la enseñanza de slöjd.

⁵ Entre 1875 y 1907 Otto Salomon organizó los cursos de slöjd para maestros y maestras, que asistieron unos 4.000 docentes suecos y 1.500 de otros cuarenta países. Cada curso teórico práctico tenía una duración de seis semanas y se realizaban cuatro cada año. (Thorbjörnsson, 1994, pp. 481-495).

Promover la atención, la aplicación y la perseverancia. 7º Desarrollar las fuerzas bajo el punto de vista físico. 8º Perfeccionar la vista y el sentido estético. (Porcel, 1892, p. 90)

En la enseñanza del slöjd, por el sistema de Nääs, se servía de una serie de modelos, un total de ochenta y ocho ejercicios u operaciones sobre la madera, pudiendo cada modelo particular ser sustituido por otro más apropiado a los usos o necesidades locales de los países donde se implantase. Los modelos de una misma serie quedaban arreglados de manera que no hubiese saltos y se procedía de lo fácil a lo difícil, de lo simple a lo complejo. Los alumnos se agrupaban en secciones de unos dieciocho a veinte, al frente de cada sección había un profesor y un ayudante. Las series de modelos eran el elemento más importante del slöjd y los ejercicios se ajustaban a unas reglas muy estrictas. Cuando un modelo estaba terminado, el alumno lo presentaba al profesor de sala y éste comprobaba si se ajustaba perfectamente al plano del original. Se exigía en la ejecución de los modelos una exactitud rigurosísima. (Johansson, 1890, p. 26).

Miguel Porcel fue el primer y único maestro español en asistir a los cursos en Nääs. El 10 de agosto de 1890 emprendió el viaje desde el puerto de Palma, embarcando a bordo del vapor correo hasta Barcelona. Continuó el viaje en ferrocarril atravesando Europa durante cuatro días hasta llegar a Dinamarca, a continuación se dirigió al puerto danés de Frederickshavn, en el extremo septentrional de Jutlandia, para cruzar el mar con el vapor «Avanti». Después de cuatro horas de atroz travesía desembarcó en la ciudad de Göttemburg (Suecia), dirigiéndose a la estación del ferrocarril para llegar a la localidad de Floda, situada a unos veintisiete kilómetros, después de caminar cuatro kilómetros acompañado por un campesino del lugar llegó finalmente al Slöjdlärare Seminarium de Nääs, siendo recibido por sus profesores y compañeros con una cordial bienvenida. Compartió pabellón y residencia con otros maestros de habla hispana, entre ellos, el maestro Joaquín Cabezas, procedente de la República de Chile y los maestros José H. Figueira y Casio Basaldúa, de la República Oriental del Uruguay. (Porcel, 1892, p. 79).

Porcel se incorporó al doble curso teórico y práctico núm. 51, de los organizados hasta la fecha.⁶ Dio comienzo el 15 de agosto y finalizó el 22 de septiembre de 1890, con una duración de seis semanas. La dirección corría a cargo de Otto Salomon, que presidía las conferencias y debates pedagógicos. El profesor principal del curso era Alfred Johansson, auxiliado por John Danielson, Severinsson y Stemberg, como explica en el prólogo de su obra:

«Incorporado al curso 51º he seguido en Nääs durante seis semanas las lecciones teóricas del ilustre director de la escuela Herr Otto Salomon y las prácticas de mi distinguido a amigo Herr Jhon Danielson. No encuentro palabras expresivas para referir la manera como fui recibido en el Seminario por los Señores Abrahamson y Salomon respectivos fundador y protector de aquella filantrópica institución. Para ellos y para mis profesores y compañeros no tengo sino frases de gratitud demasiado pálidas para demostrarles mi vivo reconocimiento por las inmerecidas distinciones con que me honraron y por haber contribuido cuanto les fue posible a hacer mi estancia más útil y agradable.» (Porcel, 1892, p. 6).

El programa comprendía ocho horas diarias (seis y siete horas de trabajo práctico de artesanía de taller, y una o dos horas de parte teórica sobre los métodos de enseñanza de los trabajos manuales, psicología, higiene, etc.). El resto del tiempo se dedicaba a realizar juegos, danzas y canciones populares, paseos por los alrededores, etc. Porcel explica como fueron los primeros días del curso:

«Pesadas resultaron las primeras lecciones por sernos desconocidas por completo hasta las más elementales nociones de carpintería y más aún si cabe el manejo del cuchillo como instrumento de modelar, pero pronto la constancia perseverante a que nos obligaba nuestro amor propio y patrio, el estímulo que encontrábamos en las vistas del Sr. Salomon y en los consejos del dignísimo profesor de nuestra sala Herr Danielson y

⁶ El número de maestros matriculados en el curso núm. 51, por nacionalidades, eran: 52 suecos, 9 noruegos, 1 danés, 1 suizo, 21 ingleses, 7 escoceses, 1 irlandés, 1 de Gales, 2 holandeses, 1 bohemio, 1 húngaro, 1 alemán, 1 ruso, 1 chileno, 1 estadounidense, 2 uruguayos y 1 español (Miguel Porcel y Riera). En total 104 profesores de 17 naciones distintas. Entre los asistentes había 32 profesoras, la mayoría de ellas inglesas. (Porcel, 1892, p. 77).

sobre todo la influencia saludable que ejerció en nuestro ánimo la emulación que observamos en nuestros compañeros duplicó nuestras fuerzas, y sorprendidos entusiasmados ante los resultados que obtuvimos, experimentados en nuestros mismos los frutos del Slöjd, nos convertimos de escépticos observadores que éramos el primer día de faena, en apasionados admiradores y partidarios ardientes de la enseñanza de la carpintería escolar según el sistema de Nääs a las pocas semanas de haber emprendido con ahínco su práctica.» (Porcel, 1892, p. 80).

En los exámenes finales mereció la calificación de 4,9, siendo la nota máxima de 5. Tanto fue su entusiasmo por aprender que el curso que terminaba el 8 de septiembre, continuó trabajando en el taller de Nääs hasta el 22 de septiembre, para concluir los ejercicios de una de las series de cincuenta modelos. (Porcel, 1892, p. 103).

El último día del curso se celebró el acto de clausura en la sala de reuniones de la Normal de Nääs, presidido Otto Salomon y August Abrahamson, que ofrecieron un banquete de despedida a todos los alumnos asistentes al curso. En dicho acto, Porcel pronunció unas emotivas palabras de despedida:

«Señores: así como en mitad de una pradera crece el cardo, abre su flor, madura su semilla y bien pronto el ábrego autumnal la esparce por todos los ámbitos de la hacienda; así también en medio de la campiña de la pintoresca Escania está este Seminario floreciente satinando sus frutos. Hémos aquí numerosos representantes de potentes e ilustrados países; pronto vá a dispensarnos el adiós de la despedida más triste que el ábrego de otoño, y aportemos a nuestras pátrias la simiente fructífera de una regeneradora enseñanza, germen de trascendentales progresos. Antes de separarnos, brindemos por la fraternidad de nuestros países ya que somos amigos fraternales en pedagogía, brindemos por el ilustre Abrahamson que sacrifica su fortuna a la consecución de la perfección humana, brindemos por Mr. Otto Salomon jefe indiscutible del movimiento en pró de los trabajos manuales, uno de los más sabios pedagogos contemporáneos.» (Porcel, 1892, p. 82).

Porcel abandonó Nääs, el 22 de septiembre de 1890, continuando su viaje para visitar escuelas de las principales ciudades escandinavas: Floda, Alingsås, Faolking, Göttemburg, Cristiania, Stokholmo y Malmö. En dichas escuelas conoció la aplicación práctica de los trabajos manuales en madera. En Göttemburg visitó algunas escuelas, acompañado por los inspectores Ambrosius y Arthur Lefler, que le permitieron visitar los talleres en donde se enseñaba la carpintería, la escultura y el torneado de madera.

El 30 de septiembre de 1890 llegó a la ciudad sueca de Malmoe, desde allí embarcó para cruzar el Öresund hasta desembarcar en tierras danesas. En Copenhague visitó las escuelas donde se aplicaba el sistema de Nääs: la escuela de Mr. Meldgaard, en Askow, y las escuelas de Tisted, Horsens o Svendborg, la escuela de inválidos dirigida por Ada Möller, en las que se aplicaban los trabajos manuales en madera. Al dejar Dinamarca llegó a Hamburgo (Alemania), donde pudo conocer la práctica de los trabajos manuales en las escuelas. Desde allí continuó su viaje por Bélgica, donde visitó algunas escuelas en las ciudades de Bruselas, Laeken, Verviers, Gilly, Sant Gerard, Lieja, Amberes y otras. Especialmente significativa fue la visita realizada a la Escuela Modelo de Bruselas, dirigida por Alexis Sluys, y a la Escuela Normal de Bruselas donde pudo conocer los sistemas, métodos y experiencias educativas más avanzadas, como la escuela graduada, la enseñanza cíclica, las excursiones y paseos, los juegos, etc.

A su regreso a Mallorca, Porcel mantuvo correspondencia durante varios años con Otto Salomon al que le unía una gran amistad, incluso llegaron a plantearse la posibilidad de realizar un curso teórico práctico de trabajos manuales en madera en Nääs, para maestros de habla castellana, aunque no llegó a materializarse por falta de subvención de la Dirección general de Instrucción Pública. (Comas, 2001, pp. 274-276).

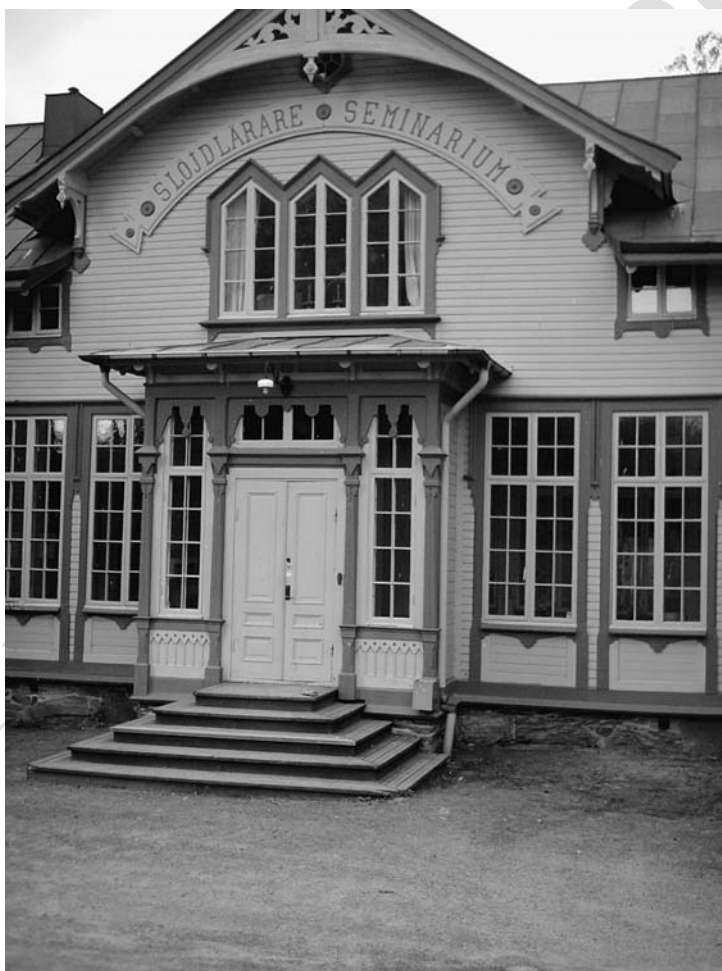
Tras la muerte de Otto Salomon, en 1907, durante algunos años continuó su obra bienhechora realizándose los cursos de slöjd. Actualmente el complejo educativo de Nääs está dedicado a la explotación turística.

A la importancia pedagógica del viaje realizado por Porcel a la Escuela Normal de Nääs, se refirió el historiador Pomar (1904), destacando su decisiva trascendencia para la renovación pedagógica en Baleares:

«En el año 1890 había sido pensionado por la Diputación de Baleares para que fuera a estudiar en Suecia trabajos manuales. Hizo el señor Porcel una provechosa excursión por Europa visitando los más famosos centros pedagógicos. Estuvo en la Escuela Modelo de Bruselas (la más importante del mundo) dirigida por el sapientísimo pedagogo A. Sluys. Al llegar el Sr. Porcel al famoso Slöjdläreseminarium de Nääs (ciudad de Suecia) todos los alumnos, en pié, agitando sus gorras con entusiasmo, ¡hurra! gritaron, saludando tres veces la bandera española, que se enarbolaba entre pedagogos de todos los países, para honrar al recién llegado compañero español. Diríase que por este acto España se incorporaba al movimiento pedagógico contemporáneo.» (Pomar, 1904, pp. 339-340).

Este viaje pedagógico le valió a Porcel, en palabras de sus compañeros, «la admiración y un triunfo espléndido por la causa de España, al ver que en nuestro suelo patrio había hombres en el campo del Magisterio, que podían competir con los mejores de los países extranjeros». (Horrach, 1950, p. 12).

FOTOGRAFÍA I.- Fachada principal del Slöjdläreseminarium, de Nääs (Suecia) (Foto del autor, 2004, agosto)



FOTOGRAFIA II.- Aula taller del Slöjdlärare seminarium, de Nääs (Suecia) (Foto del autor, 2004, agosto)



El slöjd, trabajo manual en madera

El slöjd,⁷ trabajo manual en madera o carpintería escolar, para Porcel ocupaba el primer lugar en la rama pedagógica de los trabajos manuales. Define el slöjd como: «la confección de objetos sencillos y útiles, de pequeñas dimensiones, presentando cada uno de ellos una dificultad graduada creciente y exigiendo diferentes operaciones repartidas en racional graduación.» (Porcel, 1892, p. 69).

El slöjd fue inventado en Finlandia por Uno Cygnäus. Poco después fue introducido en Suecia, donde fue sistematizado por Otto Salomon, en la Escuela Normal de Nääs, desde allí se extendió por muchos países. El método del slöjd, seguido en Nääs, consiste en la ordenación graduada de ejercicios u operaciones hechas de modo determinado con uno o varios instrumentos. En el ordenamiento se tiene en cuenta la necesidad de movimiento, la graduación del trabajo, el progresivo aumento en los instrumentos empleados y la dificultad de su manejo, dispuesto para que el niño, sin auxilio ajeno, pueda vencer las dificultades que encuentre en la construcción de los modelos por ser cada uno una preparación para el inmediato siguiente.

El sistema de Nääs tenía por principio fundamental convertir los trabajos manuales en madera en medio educativo formal con los siguientes fines: 1º A preparar directamente para la vida enseñando los principios de ciertas profesiones, comunicando habilidad y ligereza a la

⁷ Según Hans Thorbjörnsson, slöjd es una antigua palabra escandinava derivada del adjetivo slög, «hábil». Slöjd significa artesanía o habilidad manual. La artesanía consiste en la producción no profesional de pequeños objetos de madera. Para su fabricación el artesano utilizaba otras herramientas que las del carpintero, como el cuchillo. Hacia 1885, Otto Salomon acuñó la expresión «pedagogisk slöjd» (artesanía pedagógica), extendiendo la noción ya definida a la escuela y al contexto educativo. (Thorbjörnsson, 1994, p. 481).

mano; 2º A dar una habilidad técnica especial para el buen manejo de los instrumentos y para trabajar con orden y exactitud, 3º A desenvolver las facultades y dar al mismo tiempo conocimientos positivos; 4º A obrar como medio de educación. (Porcel, 1892, p. 89).

La serie de modelos de Nääs, formada por cincuenta objetos cada una, eran tres: una fundamental o general, otra dispuesta para escuelas de ciudad y la otra para escuelas rurales. La ordenación graduada de las series seguía las siguientes condiciones: 1º La serie debe avanzar sin interrupción de lo fácil a lo difícil, de lo simple a lo compuesto. 2º Ha de cuidarse de que resulte variada no solo en los ejercicios sino también en la forma de los modelos. 3º Los modelos han de estar graduados de tal modo que mediante los ejercicios anteriores el alumno adquiera la habilidad necesaria para confeccionar los siguientes sin ayuda extraña. 4º Han de ordenarse de manera que el alumno pueda en cada grado ejecutar un trabajo no solo útil, sino también exacto. 5º Para la ejecución de los primeros modelos debe sólo requerirse el empleo de un pequeño número de herramientas y a medida que se avance en la serie deben aumentarse con gradación de herramientas y ejercicios. 6º El cuchillo es el instrumento fundamental del *slöjd* y debe manejarse perfectamente. 7º Conviene emplear madera algo dura para confección de los primeros modelos. 8º Los primeros modelos de la serie han de ser de naturaleza tal que puedan ser concluidos en poco tiempo sin mucho esfuerzo corporal sólo gradualmente debe pasarse a trabajos que exijan mucho tiempo y fuerza. (Porcel, 1892, p. 109).

El maestro elegía con cuidado los ejercicios para ejecutar el alumno para evitar que las operaciones sobrepasaran sus fuerzas físicas e intelectuales. A cada alumno le era entregado un modelo y un trozo de madera adecuado, se le indicaban los instrumentos a emplear en su ejecución. La misión del profesor, según el método de Nääs, era sólo indicar el orden a seguir en la confección del objeto, luego los alumnos debían a su propia inventiva y recursos emplear el instrumento.

Difusión de los trabajos manuales

Tras el viaje a Nääs, Porcel quiso popularizar la enseñanza de los trabajos manuales en las escuelas de las Baleares por considerarlos una muestra del progreso pedagógico. En reiteradas ocasiones expuso a las autoridades la conveniencia de dotar en la provincia de una escuela para servir de modelo para la formación de maestros en la enseñanza de los trabajos manuales, y que tuviera cabida y ensayo inmediato los adelantos modernos: «Sería muy conveniente que se señalase en Palma una Escuela que sirviese como modelo donde tuviesen cabida y ensayo inmediato los adelantos modernos y el programa anteriormente formulado.» (Porcel, 1892, p. 159). No obstante, tuvo que conformarse en propagar los trabajos manuales como profesor de las prácticas de enseñanza, con varios cursos de especialización, conferencias pedagógicas, artículos y un ensayo pedagógico sobre la materia.

Al ser comisionado a Nääs, a su regreso venía obligado a realizar una memoria dando cuenta de los resultados obtenidos. Con fecha de 15 de diciembre de 1890, elaboró la memoria titulada «Los trabajos manuales en la escuela primaria», dirigida a la Diputación Provincial. En su preámbulo realiza la siguiente exposición de motivos:

«La muy digna Comisión Provincial tuvo a bien encargarme el 17 de julio último que siguiera en el Slöjdlärare seminarium de Nääs e Suecia, el curso de trabajos manuales que debía abrirse el 15 de Agosto y que estudiase la organización de este mismo trabajo en las escuelas primarias. Durante mi viaje y mi permanencia en Nääs he procurado inquirir cuánto con la instrucción primaria se relacionaba, dando la preferencia a lo que se refería al trabajo manual. Creí mi deber dedicarme a esta enseñanza en todos sus ramos atendiendo singularmente al estudio del Slöjd o trabajo en madera, pues este era el que me impone el nombramiento, tengo el honor de dirigir a la Excm. Diputación Provincial una Memoria dando cuenta de la misión con que fui distinguido. Creo haberla llenado según los deseos de la Excm. Corporación y me atrevo a esperar que el estudio

que he hecho y la experiencia que he adquirido siguiendo el curso de Nääs, influirán provechosamente en la clase del Magisterio introduciendo en las escuelas de nuestra Provincia una reforma pedagógica de grande importancia y de trascendencia suma.» (Porcel, 1892, p. 5).

En los primeros capítulos realiza una detallada exposición explicativa de los trabajos manuales en la escuela primaria: utilidad, bases pedagógicas, sistemas y métodos, clases de trabajos, el dibujo, el método de Froebel, el cartonaje, el modelado, el slöjd. En la segunda parte, se dedican varios capítulos a la Escuela Normal de Nääs: vida, sistema, método, etc. En sus páginas destaca a los grandes pedagogos que han defendido la importancia de los trabajos manuales en la escuela: Comenius, Locke, Basedow, Rousseau, Pestalozzi, Froebel, Cygnäus y otros. También se realiza un recorrido histórico de su propagación, desarrollo y grado de perfección que ha alcanzado en algunas naciones.

La memoria, publicada en 1892 por acuerdo y expensas de la Diputación Provincial, está considerada como la primera obra publicada en España sobre la materia. Fue repartida gratuitamente entre las instituciones, autoridades, centros educativos y maestros. En 1915 se publicó una segunda edición. La obra ha sido reseñada en la prensa pedagógica *El Magisterio Balear*, *La Escuela Moderna*, y por algunos pedagogos españoles contemporáneos: Alcántara y Leal (1903), Solana (1905), Blanco (1910), Castro (1910), Colom (1984) y otros, todos ellos destacan su alto valor pedagógico.

La revista pedagógica *La Escuela Moderna* (1893, Septiembre) dirigida por Alcántara García, en su sección de bibliografía, se hace una reseña de la obra, destacando la novedad e interés del tema:

«De estos casos se dan pocos en España. No nos referimos sólo a la publicación de un libro pedagógico de tanta novedad e interés tan notorio en los actuales momentos, como lo es el del Sr. Porcel, sino además al hecho, verdaderamente inusitado entre nosotros, de una Diputación provincial que, cual la de las Baleares, comisiona y pensiona a un maestro para que pase al extranjero a hacer estudios pedagógicos. Y si se añade que el asunto elegido para dicho estudio es el trabajo manual, y el punto la famosa Escuela que en Nääs (Suecia) dirige el apóstol de dicha enseñanza, Otto Salomon, el hecho parecerá a muchos, no ya inusitado, sino inverosímil [...] Claro, sencillo y metódico en su exposición, comprende el libro que nos ocupa cuantas indicaciones teóricas e históricas pueden necesitar nuestros maestros para imponerse en la materia a que se contrae, con más direcciones prácticas de notoria utilidad, que avaloran su mérito y hacen de él un libro de inmediata aplicación.» (p. 240).

El maestro Osés Larumbe (1902), en su reseña en la prensa pedagógica, considera la obra de Porcel como la primera publicada en España sobre la materia:

«Antes de que se iniciase la actual campaña a favor de la implantación del trabajo manual en nuestras escuelas hubo ya maestros que se preocuparon de este adelanto pedagógico, siendo el primer libro publicado en España sobre la materia la Memoria de D. Miguel Porcel Riera, después de estudiar un curso en Nääs. Antes de este primer ensayo en las Baleares, apenas si en contadísimo número de escuelas españolas se hacía algo, imperfecto, sin plan y desordenado.» (Osés, 1902, p. 281).

Los profesores Alcántara y Leal (1903), en su obra dedicada a la enseñanza del trabajo manual, se refieren en varias ocasiones al viaje y a la memoria publicada de Porcel: «De España asistió en 1890 un alumno, D. Miguel Porcel y Riera, comisionado por la Diputación Provincial de las Baleares, de cuya Normal de Maestros es Regente. Ensayó con éxito el sistema de Nääs.» (Alcántara y Leal, 1903, p. 331). Más adelante vuelven a referirse a la obra de Porcel como un precedente de las obras publicadas en España sobre el tema: «Antes (1892) se publicó la Memoria del Sr. Porcel y Riera, ya citado, *Los trabajos manuales en la Escuela primaria*, consecuencia de la estancia de este experto Maestro en la escuela de Nääs.» (Alcántara y Leal, 1903, p. 368).

Otro destacado maestro, Ezequiel Solana (1905) se refiere a la importancia de Porcel para el desarrollo de los trabajos manuales en las escuelas: «En 1890 hubo una diputación provincial, la de las islas Baleares, que pensionó al distinguido Maestro D. Miguel Porcel y Riera para que siguiera un curso en Nääs. El señor Porcel, no solo publicó después una

Memoria de su viaje, sino que ensayó en las Baleares el sistema y método de Nääs con resultados satisfactorios.» (Solana, 1905, p. 201).

El regente de la Escuela práctica agregada a la Escuela Normal Central, Rufino Blanco (1910), considera la obra de Porcel, «una de las primeras y más interesantes producciones que sobre el trabajo manual se han publicado.» (Blanco, 1910, p. 307).

Para Castro Legua (1910), maestro de las escuelas municipales de Madrid, «La Memoria que estudiamos hace la historia de la propagación del trabajo manual por las naciones civilizadas [...] Merece felicitaciones el Sr. Porcel por su trabajo escrito, y más aún por haber sido el primer español matriculado en Nääs, lo cual ha sabido realizar con provecho y brillantez.» (Castro, 1910, pp. 267-269).

Para Antoni J. Colom (1984), profesor de la Universidad de las Islas Baleares, la obra de Porcel introduce por primera vez en España un sistemática completa y adecuada de los trabajos manuales:

«El llibre ja esmentat d'en Porcel –**Los trabajos manuales en la escuela primaria**– és el primer que sobre el tema es publicà a Espanya, si bé abans ja havien vist la llum articles referits al mateix tema [...] De totes formes, serà l'obra de Porcel la que introduesqui una sistemàtica completa i adequada sobre el tema, i en aquest sentit, es pot dir que, en certa mida, el treball manual com element important dins el panorama pedagògic fou introduït a Espanya per Mallorca i mitjançant l'obra ja esmentada d'en Porcel.» (Colom, 1984, pp. 44-45).

Cursos de slöjd. Además de elaborar la memoria sobre los trabajos manuales, Porcel también venía obligado a dar un curso de trabajos manuales en madera para los maestros. La Diputación Provincial envió el 5 de febrero de 1892 una comunicación al presidente de la Junta Provincial de Instrucción Pública y al director de la Escuela Normal de Maestros de Baleares dando cuenta del curso. Al anunciarse el primer curso, la matrícula se vio concurridísima disputándose las pocas plazas reservadas a los alumnos de la Escuela Normal de Maestros hasta el punto de aumentar el número de plazas. El curso dio inicio en la Casa Misericordia de Palma (Hospicio provincial), el 3 de marzo y terminó el 8 de abril de 1892.⁸ A las lecciones teóricas y prácticas asistieron 23 alumnos, de ellos, cuatro eran maestros revalidados, siete alumnos de la Escuela Normal de Maestros, el maestro y tres alumnos de la Escuela de Misericordia, y un alumno aficionado a los trabajos manuales. A partir del segundo día se agregaron al curso 7 alumnos de la Escuela Práctica, para presenciar y ensayar los trabajos manuales con el objeto de dar mayor utilidad a la introducción en la escuela primaria. Se trabajaron 31 días, durante cuatro horas diarias, en horario nocturno, en los cuales los alumnos aprendieron la teoría y práctica del slöjd con gran provecho. En el curso se siguió el sistema de Nääs, trabajando la serie de modelos de madera. El grupo de alumnos era muy heterogéneo, conformado por maestros, normalistas, aficionados, niños en edad escolar y asilados de la Casa Misericordia. Al empezar cada sesión diaria se explicaba el modelo, dibujaba en la pizarra y ejecutaban las operaciones. En las lecciones teóricas y prácticas del curso se utilizaban los modelos de madera y los instrumentos adquiridos en Nääs. Se realizaron un total de 268 modelos. Una vez terminado el primer curso el 8 de abril de 1892 los resultados obtenidos por los alumnos fueron sorprendentes para su director. (Porcel, 1892, pp. 161-164).

Tras impartir el primer curso, Porcel solicitó a la Diputación Provincial realizar otros dos cursos de slöjd, de manera desinteresada y altruista, por considerarlo el período mínimo necesario de formación teórica y práctica para obtener la especialización de los maestros en la enseñanza de los trabajos manuales, recibiendo la aprobación.

El segundo curso de slöjd, celebrado en Palma, dio comienzo el 22 de noviembre de 1892, cerrándose el 19 de enero de 1893. El número de participantes fue el mismo del primer curso, por ser el máximo posible permitido por los bancos, instrumentos y modelos disponibles. Se trabajaron un total de 34 días, durante tres horas y media diarias en horario nocturno. El tercer curso, celebrado en el mismo lugar de los anteriores, se abrió el 1 de febrero, finalizando el 24 de marzo de 1893, trabajándose durante 39 días, a razón de tres horas y media diarias. En

⁸ El informe del desarrollo y resultados del primer curso de slöjd realizado por Miguel Porcel, elaborado con fecha de 11 de abril de 1892, fue publicado en la memoria. (Porcel, 1892, pp. 161-164).

el segundo y tercer curso, más de la mitad de los alumnos habían realizado el primer curso. En el trabajo realizado por los alumnos se demostró la misma actividad y entusiasmo del primer curso. El número de modelos acabados fue disminuyendo: 252 en el primer curso, 199 en el segundo curso y 175 en el tercer curso, pero el trabajo no pudo medirse por el número de modelos, por ser de mayor tamaño y confección más complicada a medida que se adelantaba la serie. Los modelos ejecutados fueron todos de la serie fundamental de Nääs, ligeramente reformada para adaptarla al carácter de la localidad, sin llegarse a terminar. Algunos alumnos acabaron el modelo número 37 de la serie, de los 50 que componen la serie de Nääs. A los maestros que completaron los tres cursos con éxito les fue expedido un certificado de aptitud que les capacitaba para la enseñanza del slöjd. Al finalizar los tres cursos, la Diputación provincial acordó significar a Porcel su sincero reconocimiento por la desinteresada cooperación y eficaz concurso mostrado en divulgar la enseñanza de los trabajos manuales.

El maestro regeneracionista, Bartolomé y Mingo (1902), director de los Jardines de la Infancia de Madrid, y uno de los principales difusores del pensamiento pedagógico de Froebel en España, en 1902 propuso a Porcel impartir en Madrid un curso de trabajos manuales por el sistema de Nääs, para la capacitación de los maestros sobre dicha enseñanza. Sin embargo, el curso celebrado en 1904, dirigido por Ezequiel Solana, no contó con su presencia. (Pozo, 2000, p. 151).

Conferencias pedagógicas. Porcel difundió los trabajos manuales a los maestros dando tres conferencias pedagógicas sobre el tema, organizadas por la Escuela Normal de Maestros de Baleares. La primera de ellas fue «Los trabajos manuales en la escuela primaria», pronunciada en Palma, el 22 de julio de 1892. En su disertación expuso las bases del trabajo manual escolar, su objeto, ventajas y su introducción en las escuelas. Tras el enorme éxito obtenido, el año siguiente fue invitado para dar una nueva conferencia sobre el tema. En la segunda conferencia titulada «El método para la enseñanza del slöjd (trabajos manuales en madera)», dada en Palma, el 25 de julio de 1893, trató sobre la enseñanza del slöjd: definición, métodos, el taller, los instrumentos y las lecciones de slöjd. En la tercera sobre «El cartonaje o trabajo manual en cartón», dada en Palma, el 20 de julio de 1896, expuso sobre la importancia del trabajo manual en cartón: su objeto, principios, fines y introducción en las escuelas. En las conferencias se exponían los modelos de trabajos manuales realizados por los alumnos. Los modelos se prestaban gratuitamente a los maestros.

Exposiciones pedagógicas. Otro medio de difusión de los trabajos manuales fueron las exposiciones pedagógicas. En 1897 la Diputación Provincial de Baleares organizó en Sóller (Mallorca) una exposición de trabajos manuales de los modelos de slöjd, traídos de Nääs (Suecia). El Museo Pedagógico Provincial de las Baleares, creado en 1918, tenía en sus salas una exposición permanente de los modelos de trabajos manuales en madera, traída por Porcel de Nääs, hasta que fue destruida en la guerra civil española.

Conclusiones

El contexto histórico educativo en Baleares, como en el resto del país, en el siglo XIX, se caracterizó por el estado de abandono de la enseñanza en contraposición de los grandes esfuerzos de renovación pedagógica realizados por algunas instituciones y maestros.

Miguel Porcel aprovechó el momento histórico que le correspondió vivir para protagonizar el paso de la educación tradicional decimonónica a la modernización educativa. En su formación pedagógica fue determinante el viaje pedagógico realizado a Suecia, gracias a la iniciativa de Alejandro Rosselló, que le permitió conocer las mejores experiencias educativas europeas.

Fue el maestro encargado de llevar a la práctica educativa las ideas de los institucionistas mallorquines. Con la influencia de las corrientes pedagógicas europeas instaura un modelo de escuela basado en el activismo naturalista biológico, propugnado por Rousseau,

Pestalozzi, Froebel y otros influyentes pedagogos, convirtiendo la escuela en un modelo de pedagogía activa al mismo nivel de las mejores escuelas europeas.

Su obra escrita sobre los trabajos manuales en la escuela primaria constituye una aportación de un gran valor en la historiografía educativa representando los orígenes de la enseñanza de los trabajos manuales por el sistema de Nääs en nuestro país. Además, probablemente, tuvo influencia en las reformas de los planes de estudios de las escuelas normales realizada por el Real decreto de 17 de agosto de 1901, promulgado por el ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes, el liberal conde de Romanones, que introduce los trabajos manuales por el sistema de Nääs en la formación de los maestros y poco después en los programas escolares de primera enseñanza.

En definitiva, este viaje contribuyó decisivamente en la renovación educativa en Baleares, y en España en general. Y puede considerarse un claro precedente de los viajes pedagógicos al extranjero que algunos años más tarde promocionó la Junta para Ampliación de Estudios, respondiendo a la idea que la modernización educativa debe realizarse a través del influjo de las corrientes pedagógicas europeas.

Referencias bibliográficas

- ALCÁNTARA, P. y LEAL, T. (1903). *La enseñanza del trabajo manual en las escuelas primarias y las normales*. Madrid: Librería de Pelardo, Páez y C^a.
- BARTOLOMÉ, E. (1902). *El trabajo manual en la obra de la educación. Conferencia*. Madrid: Hernando y Compañía.
- Bibliografía. Los trabajos manuales en la escuela primaria. (1893). *La Escuela Moderna. Revista pedagógica hispano-americana (Madrid)*, 30, 240.
- BLANCO, R. (1910). *Bibliografía pedagógica* (t. III). Madrid: Tipografía de la Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos.
- CASTRO, V. (1910). *El trabajo manual escolar*. Madrid: Librería de los Sucesores de Hernando.
- COLOM, A. J. (1984). *D. Miquel Porcel Riera i els inicis de l'activisme escolar a Mallorca*. Palma: Centre d'Estudis Gabriel Alomar.
- COMAS RUBÍ, F. (2001). Introducción y primeras aplicaciones del *slöjd* –trabajos manuales según el sistema de Nääs (Suecia)– en España. *Historia de la Educación. Revista Interuniversitaria*, 20, 261-282.
- HORRACH, P. J. (1950). Discurso del Bibliotecario de la Entidad D. Pedro J. Horrach Puig. En *Homenaje a la Memoria de D. Miguel Porcel y Riera, celebrado en el Salón de Actos de «LA PROTECTORA» el día 12 de octubre de 1950, organizado por esta entidad* (pp. 9-14). Palma: Imprenta José Tous.
- JOHANSSON, A. (1890). *Los modelos de Nääs. Exposición metódica de los ejercicios requeridos para su ejecución para uso del maestro y del alumno*. Stockholm: Gernandts. [Obra adaptada al castellano por los maestros Sudamericanos Joaquín Cabezas G. y José H. Figueira.
- OBRADOR, M. (1890). Un adelanto pedagógico. *El Isleño* (Palma), 10979, 1.
- OSÉS LARUMBE, J. (1902). Bibliografía. *El Magisterio Balear*, 31, 281.
- PAYERAS, P. (2009). Miguel Porcel y Riera (1869-1933). Manuales escolares cíclicos y activismo escolar. Tesis de doctorado inédita, Universidad Nacional de Educación a Distancia, Madrid.
- POMAR, J. (1904). *Ensayo histórico sobre el desarrollo de la Instrucción pública en Mallorca*. Palma: Establecimiento Tipográfico de Francisco Soler Prats.
- PORCEL, M. (1892). *Los trabajos manuales en la escuela primaria. Memoria dirigida a la Excma. Diputación Provincial de Baleares por el que fue su comisionado en Nääs Miguel Porcel y Riera*. Palma: Escuela-Tipográfica Provincial.

- (1895): El cartonaje o el trabajo manual en cartón. *El Magisterio Balear*, 7, 51-53; 8, 57-59; 10, 76-77; 32, 265-267; 33, 273-274; 34, 281-182.
- (1904): Enseñanza del dibujo. *El Magisterio Balear*, 33, 275-277; 34, 282-283; 35, 290-291.
- (1909a): Los trabajos manuales en la escuela primaria. *El Magisterio Balear*, 23, 184-186; 24, 192-194; 29, 233-235.
- (1909b): Método para la enseñanza del Slöjd. *El Magisterio Balear*, 38, 315-316; 40, 331-332; 42, 347-348.
- POZO, M del M. (2000). *Currículum e identidad nacional. Regeneracionismos, nacionalismos y escuela pública (1890-1939)*. Madrid: Biblioteca Nueva.
- SOLANA, E. (1905). *Los trabajos manuales en las escuelas primarias* (3ª ed.). Madrid: El Magisterio Español.
- THORBJÖRNSSON, H. (1994). Otto Salomon (1849-1907). *Perspectivas. Revista trimestral de educación comparada*. París, UNESCO, 3-4, 481-495.

Dirección de contacto: Pedro Payeras Coll. IES Pau Casesnoves. INCA. Mallorca. (Illes Balears). E-mail: ppayeras@educacio.caib.es

en prensa / in press